

## ZAHTEV ZA OTVARANJE RAČUNA NEREZIDENTA

### APPLICATION FORM FOR OPENING OF NON-RESIDENT ACCOUNT

Vrsta računa / Account type	
<input type="checkbox"/> <b>Dinarski račun / Dinar current account</b>	<input type="checkbox"/> <b>Devizni račun / Foreign currency account</b>

Podaci o Klijentu / Client data	
<b>Naziv Klijenta / Client name</b>	
<b>Sedište i adresa / Registered seat and address:</b>	
<b>Grad i država / City and country</b>	
<b>Datum osnivanja / Incorporation date</b>	
<b>Matični broj / Reg.No.</b>	
<b>PIB / Tax Identification Number</b>	
<b>Delatnost / Main activity</b>	
<b>Kontakt telefon / Contact phone</b>	
<b>E-mail / E-mail</b>	
<b>Kontakt osoba / Contact person</b>	

Podaci o podnosiocu zahteva / Data about applicant		
<b>Ovlašćeno lice / Authorized person</b>	<input type="checkbox"/> <b>Zakonski zastupnik / Legal representative</b>	<input type="checkbox"/> <b>* Punomoćnik, prokurista / * Proxy, procurator</b>
<b>Ime i prezime / Name and Surname</b>		
<b>JMBG / Personal Identification No.</b>		
<b>Adresa prebivališta/ Residence</b>		
<b>*Ukoliko se poslovni odnos uspostavlja preko punomoćnika/prokuriste, navedite razlog odsustva lica ovlašćenog za zastupanje / If a business relationship is going to be established through a proxy/procurator, please state the reason for the absence of a legal representative</b>		

Svrha i namena otvaranja računa / Purpose and aim for opening an account		
<b>1.</b>	<b>Za koje namene će račun biti otvoren kod mts Banke a.d. Beograd ?</b> <i>For which purpose the account will be opened with mts Banka a.d. Beograd?</i>	
	<input type="checkbox"/> <b>Platni promet / Payment transactions</b>	<input type="checkbox"/> <b>Drugo (navesti) / Other (specify) :</b>
<b>2.</b>	<b>Navedite poreklo sredstava ili imovine koji će biti predmet poslovnog odnosa sa Bankom?</b> <i>Please indicate the origin of funds or assets that will be a subject of business relationship with the Bank?</i>	
	<input type="checkbox"/> <b>Prihodi od obavljanja poslovne delatnosti / Business income</b>	
	<input type="checkbox"/> <b>Drugo (navesti) / Other (specify):</b>	
<b>3.</b>	<b>Navedite region/državu gde obavljate svoje poslovanje:</b> <i>Please provide us region/state where you perform your activities:</i>	
<b>4.</b>	<b>Sa kojim državama kompanija obavlja poslovanje?</b> <i>With which countries does the company transact business?</i>	

**Upotreba pečata / Use of seal**
**Da li zahtevate da dokumentaciju u vezi sa ovim računom/računima overavate pečatom?**
*Do you require that the documentation relating to this account / accounts are certified with the seal?*

**DA / YES**

**NE / NO**
**IZJAVA – pripadnost kategoriji funkcioner / STATEMENT – Politically Exposed Person**
**Izjavljujem da, stvarni vlasnik<sup>4</sup> pravnog lica i/ili lica stranog prava / Hereby I declare that, beneficial owner of the legal entity**

**Jeste / Is**

**Nije / Is Not**
**funkcioner<sup>1</sup>, član njegove uže porodice<sup>2</sup> ili bliži saradnik funkcionera<sup>3</sup>. Potpisom potvrđujem da su navedeni podaci tačni i istiniti. / a politically exposed person<sup>1</sup>, member of their immediate family<sup>2</sup> or a close associate of the politically exposed person<sup>3</sup> I herewith sign to confirm the above stated information as correct and true.**

**1. Funkcioner** je fizičko lice koje obavlja ili je u **poslednje četiri godine** obavljalo visoku javnu funkciju u Republici Srbiji, drugoj državi ili međunarodnoj organizaciji, uključujući članove njegove uže porodice i bliže saradnike. / **Politically exposed person** is a natural person who performs or who has performed **in the past four years** a public office in Republic of Serbia, in a foreign country or an international organisation including members of his immediate family and close associates.

- **Domaći funkcioner:** predsednik države, predsednik Vlade, ministar, državni sekretar, posebni savetnik ministra, pomoćnik ministra, sekretar ministarstva, direktor organa u sastavu ministarstva i njegovi pomoćnici, direktor posebne organizacije, njegov zamenik i pomoćnici; narodni poslanik; sudije Vrhovnog kasacionog, Privrednog apelacionog i Ustavnog suda; predsednik, potpredsednik i član saveta Državne revizorske institucije; guverner, viceguverner, član izvršnog odbora i član Saveta guvernera NBS; ambasador, generalni konzul, otpravnik poslova; član organa upravljanja u javnom preduzeću ili privrednom društvu u većinskom vlasništvu države; član organa upravljanja političke stranke. /  **Domestic official:** President of the state, prime minister, minister, state secretary, special adviser to the minister, assistant minister, secretary of the ministry, director of the body within the ministry and his assistants, director of the special organization, his deputy and assistants; national deputy; the judges of the Supreme court, the commercial appeals and the Constitutional court; president, vice-president and member of the council of the State audit institution; governor, vice governor, member of the executive board and member of the Board of governors of the NBS; ambassador, consul general, counselor; member of the managing authority in a public company or majority-owned company; member of the management of political parties

- **Strani funkcioner:** šef države i/ili vlade, član vlade i njegov zamenik; izabrani predstavnik zakonodavnog tela; sudija vrhovnog i ustavnog suda ili drugog sudske organa; član računskog suda, vrhovne revizorske institucije i članovi organa upravljanja centralne banke; ambasador, otpravnik poslova i visoki oficir oružanih snaga; član upravnog i nadzornog organa pravnog lica u većinskom vlasništvu strane države; član organa upravljanja političke stranke. /  **Foreign official:** a head of state and/or government, a member of the government and his deputy; elected representative of the legislative body; a judge of the supreme and constitutional court or other judicial authority; a member of the court of audit, supreme audit institution and members of the central bank's management bodies; ambassador, charge d'affaires and high-ranking officer in the armed forces; a member of the administrative and supervisory body of a legal person in the majority ownership of a foreign state; a member of the management of political parties

- **Funkcioner međunarodne organizacije:** direktor, zamenik direktora, član organa upravljanja ili druga funkcija u međunarodnoj organizaciji. /  **Official of an International Organization:** Director, Deputy Director, Member of the Managing Authority or other function in an international organization.

**2. Član uže porodice funkcionera:** Bračni ili vanbračni partner, roditelji, braća i sestre, deca, usvojena deca i pastorčad i njihovi bračni ili vanbračni partneri /  **Close family member of the politically exposed person:** the spouse or extra-marital partner, parents, brothers and sisters, children, adopted children and step children and their spouses or extra-marital partners.

**3. Bliži saradnik funkcionera:** Fizičko lice koje ostvaruje zajedničku dobit iz imovine ili uspostavljenog poslovnog odnosa ili ima drugu vrstu bližih poslovnih odnosa. /  **Close associate of the politically exposed person:** any natural person who has benefit from a joint ownership or from business relations or who has any other close business relations with a politically exposed person.

**4. Stvarni vlasnik** - fizičko lice, koje je posredno ili neposredno imalac 25% ili više poslovnog udela, akcija, prava glasa ili drugih prava, na osnovu kojih učestvuje u upravljanju pravnim licem, odnosno učestvuje u kapitalu pravnog lica sa 25% ili više udela ili ima dominantan položaj u upravljanju imovinom pravnog lica; fizičko lice, koje privrednom društvu posredno obezbedi ili obezbeđuje sredstva i po tom osnovu ima pravo da bitno utiče na donošenje odluka organa upravljanja privrednim društvom prilikom odlučivanja o finansiranju i poslovanju /  **Beneficial owner** – a private individual who holds, directly or indirectly, 25% or more of the stake, shares, voting or other rights on the basis of which he/she participates in managing the legal entity, or has 25% or more of equity in the legal entity or has a dominant position in managing the legal entity's property; a private individual who indirectly secures or has secured assets for the company and on such basis has the right to significantly affect the decision-making by the company's management bodies when deciding on financing and business

 \_\_\_\_\_  
 (Mesto i datum / City and Date)

 \_\_\_\_\_  
 Pečat/ Seal

 \_\_\_\_\_  
 Potpis ovlašćenog lica/  
 Signature of authorized person

**Popunjava Banka / Filled by the Bank**

Primio:	OJ:	
---------	-----	--